

- Ⓓ Bedienungsanleitung
Heißklebepistole
- ⒼⒷ Operating Instructions
Hot Glue Gun
- Ⓕ Mode d'emploi
Pistolet à thermocollage
- Ⓘ Istruzioni per l'uso
Pistola incollatrice
- ⒹⒻ Gebruiksaanwijzing
Lijmpistool
- ⒹⓀ Betjeningsvejledning
Smeltelimpistol
- ⒹⓇ Upute za uporabu
pištolja za vruće lijepljenje

Einhell[®]
bavaria

❶

CE

Art.-Nr.: 45.221.30

I.-Nr.: 01014

BKP 201

D**Wichtige Hinweise**

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise und bewahren Sie diese und die Sicherheitshinweise sicher auf.

Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.

**Achtung!**

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mit dieser Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, diese Heißklebepistole nicht benutzen.

- Beachten Sie die angegebenen Daten auf dem Typenschild des Gerätes.
- Schließen Sie das Gerät nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung an.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit Wasser in Berührung.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benützen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen und/ oder die Düse beschädigt ist. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, Schmuck etc. Sie können von der Maschine erfaßt werden. Tragen Sie rutschfestes Schuhwerk und Handschuhe. Tragen Sie lange Hosen zum Schutz der Beine.
- Achten Sie darauf, daß sich keine anderen Personen (insbesondere Kinder) und Tiere in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Das Netzkabel muß regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und Alterungen (Brüchigkeit) untersucht werden und darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden.
- Arbeiten Sie nur bei ausreichenden Sichtverhältnissen.
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf sicheren

und festen Stand. Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!

- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen. Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie bitte das Gerät an einem sicheren Ort.
- Sollten Sie Ihre Arbeit unterbrechen, um sich zu einem anderen Arbeitsbereich zu begeben, schalten Sie das Gerät, während Sie sich dorthin begeben, unbedingt ab.
- Benützen Sie das Gerät nie in feuchter, nasser Umgebung.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.
- Gerät vor Kindern schützen.
- Das Gerät nicht im Bereich von Dämpfen und brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
- Öl, Säuren und scharfkantige Gegenstände können das Anschlußkabel beschädigen.

**Bedienungsanleitung
Heißklebepistole BKP 201****Anwendungsbereich**

Mit der Heißklebepistole können Sie folgende Materialien verkleben: Holz, Kunststoff, Textilien, Karton, Keramik, Leder, usw.

Inbetriebnahme

Montieren Sie den Aufstellbügel an der Vorderseite der Heißklebepistole. Klappen Sie den Bügel nach vorne, so daß dieser in der vordersten Stellung sicher einrastet, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

Stellen Sie die Heißklebepistole immer auf einer nicht brennbaren Unterlage ab.

Schieben Sie eine Klebpatrone bis zum Anschlag in die Heißklebepistole. Stecken Sie nun den Netzstecker in die Steckdose. Nach einer Aufheizzeit von ca. 5 Minuten ist die Heißklebepistole einsatzbereit.

Durch Drücken des Abzuges können Sie nun den Klebstoff, je nach verwendeter Düse, tropfenweise oder streifenweise aufbringen.

Beide Flächen sofort aufeinander pressen und andrücken. Die Abbindezeit beträgt ca. 30 Sekunden.

Bei Arbeitsunterbrechung oder Beendigung der Verklebung die Heißklebepistole immer auf den Aufstellbügel stellen.

Warnhinweise

- Netzstecker ziehen, wenn Gerät nicht benutzt wird
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern
- Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommen lassen
- Die heiße Düse und der Klebstoff können Verbrennungen verursachen
- Bei Arbeitspausen von mehr als 30 Minuten den Netzstecker ziehen
- Leicht entflammare und entzündliche Werkstoffe und Gegenstände aus dem Bereich der heißen Düse nehmen
- Die Heißklebepistole während der Aufheizzeit und des Betriebs auf einer nicht entflammaren Unterlage abstellen
- Vermeiden Sie Hautkontakt, Kontakt mit Wasser und lösemittelhaltigen Stoffen

Achtung! Klebstoffflecken auf Textilien lassen sich nicht mehr entfernen

Achtung!

Wenn die Anschlußleitung beschädigt wird, muß diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden

Technische Daten:

Nennspannung	230 V - 50 Hz
Aufnahmeleistung	16 (65) W
Aufheizzeit	ca. 5 Min.
Schmelztemperatur	ca. 140 °C
Arbeitstemperatur	ca. 170 °C
Klebesitft \varnothing	11 mm

GB**Important notes**

Please read the directions for use carefully and observe the information provided. Keep this information and the safety instructions in a safe place.

It is important to consult these instructions in order to acquaint yourself with the hot glue gun, its proper use and safety precautions.

**Important!**

For safety reasons the hot glue gun is not to be used by children, young people under 16 years of age, or any other persons who are not acquainted with these directions for use.

- Check the data printed on the rating plate. Your mains voltage must be the same as the voltage specified there.
- Do not let the tool come into contact with any water.
- Examine the tool each time before you use it. Do not use the tool if any safety devices and/or the nozzle are damaged. Never put safety devices out of operation.
- Use the tool only for the purpose specified in these instructions.
- Do not wear jewellery or baggy clothing which may become caught in moving parts. Wear non-slip shoes and protective gloves. Wear long trousers to protect your legs.
- Make sure there are no other persons (particularly children) or animals in the area where you are working.
- You are responsible for safety in your work area.
- Check the power cable regularly for signs of damage or ageing (brittleness). Never use the tool if the power cable is in less than perfect condition.
- Work only in good visibility.
- Always make sure of your footing while working. Be careful when stepping backwards. Risk of stumbling!
- Never leave the tool unattended at your work place. Store the tool in a safe place during interruptions.
- If you interrupt your work to move to a different

position it is imperative to switch off the tool while you are moving there.

- Never use the tool in damp, wet conditions.
- Protect the tool from the damp and rain.
- Keep the tool away from children.
- Never use the tool in an area containing vapors and combustible liquids.
- Oil, acids and sharp-edged objects can damage the cable.

Operating Instructions for the BKP 201 Hot Glue Gun**Area of use:**

You can glue the following materials with the hot glue gun: wood, plastic, textiles, cardboard, ceramic, leather etc.

Putting into operation

Fix the clip-rest onto the front of the hot glue gun. Fold the clip forwards so that it locks securely into place in the foremost setting before inserting the power plug into the power outlet.

Always put the hot glue gun down on a non-flammable surface.

Push a glue cartridge into the hot glue gun as far as the limit stop. Now insert the power plug into the power outlet. The glue gun will be ready for use after a warm-up time of approx. 5 minutes. Squeeze the trigger to apply the glue in drops or strips depending on which nozzle is used.

Press both surfaces together immediately. The adhesion time is approx. 30 seconds.

During interruptions and upon completing the work, always use the clip-rest to support the hot glue gun.

Warnings

- Disconnect the power plug when the device is not in use.
- Keep the device away from children.
- Do not let the device come into contact with water.
- The hot nozzle and the hot glue can cause burns.
- If you are going to stop work for more than 30 minutes, disconnect the gun from the power supply.
- Keep inflammable and ignitable materials and objects away from the hot nozzle.
- In the warm-up period and during use place the



hot glue gun on a non-flammable surface.

- Avoid contact with the skin, water and materials containing solvents.

Caution!

Glue stains on textiles cannot be removed

Important!

If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, by the manufacturer's Customer Service or by a similarly qualified person in order to avoid danger.

Technical data

Power supply	230 V ~ 50 Hz
Power input	16 (65) W
Heat-up time	approx. 5 mins
Melting point	approx. 140°C
Working temperature	approx. 170°C
Glue stick Ø	11 mm

F**Remarques importantes**

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et en respecter les remarques. Conservez-le, ainsi que les consignes de sécurité, dans un endroit sûr.

Apprenez à connaître l'appareil, son emploi correct ainsi que ses consignes de sécurité en vous aidant de ce mode d'emploi.

**Attention !**

Pour des raisons de sécurité, les enfants et adolescents de moins de 16 ans, tout comme les personnes sans connaissance de ce mode d'emploi, ne doivent pas employer ce pistolet à thermocollage.

- Respectez les données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Ne raccordez l'appareil qu'à un secteur ayant la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau.
- Effectuez, avant chaque utilisation de l'appareil, un contrôle visuel de celui-ci. N'employez pas l'appareil si des dispositifs de sécurité et/ou la tuyère sont endommagés. N'annulez jamais la fonction de dispositifs de sécurité.
- Utilisez l'appareil exclusivement aux fins indiquées dans ce mode d'emploi.
- Ne portez aucun vêtement ou bijou, etc. lâche. Vous pouvez être attrapé(e) par la machine. Portez des gants et des chaussures antidérapantes. Portez des pantalons longs pour protéger les jambes.
- Veillez à ce qu'aucune autre personne (en particulier les enfants) ni aucun animal ne se trouve à proximité de la zone de travail.
- Vous portez l'entière responsabilité de la sécurité dans la zone de travail.
- Le câble secteur doit être régulièrement contrôlé quant à toute trace d'endommagement et d'usure (risque de rupture) et doit être exclusivement employé en état impeccable.
- Ne travaillez qu'avec une visibilité impeccable.
- Veillez à toujours vous tenir de façon sûre et bien d'aplomb pendant le travail. Attention en marchant en arrière : risque de trébucher !
- Ne laissez pas votre appareil sans surveillance à

vos poste de travail. Si vous devez interrompre votre travail, veuillez placer l'appareil dans un endroit sûr.

- Si vous devez interrompre votre travail pour vous déplacer vers un autre poste de travail, mettez absolument l'appareil hors circuit pendant le déplacement.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement humide ou mouillé
- Protégez votre appareil contre l'humidité et la pluie.
- Tenez les enfants à l'écart.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de fluides ou de gaz combustibles.
- Le contact avec de l'huile, des acides et des arêtes acérées peut endommager le câble de raccordement.

**Mode d'emploi
Pistolet à thermocollage BKP 201**

Domaine d'application
Grâce à ce pistolet à thermocollage, vous pouvez coller les matériaux suivants : le bois, les matières plastiques, textiles, le carton, la céramique, le cuir, etc.

Mise en service

Montez l'étrier de montage sur la face avant du pistolet à thermocollage. Rabattez l'étrier vers l'avant de telle manière que la position avant s'encliquette en toute certitude avant de mettre la fiche du secteur dans la prise secteur.

Placez toujours le pistolet à thermocollage sur un support n'étant pas inflammable.

Introduisez une cartouche de colle dans le pistolet à thermocollage jusqu'à la butée. Enfichez alors la fiche secteur dans la prise secteur. Après un temps d'échauffement d'env. 5 minutes, le pistolet à thermocollage est prêt à fonctionner.

En appuyant sur la détente, vous pouvez désormais appliquer de la colle par gouttes ou sous forme de traits, en fonction de la tuyère utilisée.

Presser bien les deux surfaces l'une contre l'autre et appuyer. Le temps de prise s'élève à env. 30 secondes.

Si vous interrompez votre travail ou lorsque vous l'avez terminé, veuillez toujours remettre le pistolet à thermocollage sur son étrier de support.

Avertissements

- Retirez toujours la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Tenez toujours l'appareil à l'écart des enfants.
- Evitez tout contact de l'appareil avec de l'eau.
- La tuyère et la colle, lorsqu'elles sont chaudes, peuvent provoquer des brûlures.
- Si vous effectuez une pause de plus de 30 minutes dans votre travail, retirez la fiche de la prise secteur.
- Eloignez tous matériaux et objets facilement inflammables de la proximité de la tuyère chaude.
- Placez le pistolet à thermocollage sur un support non inflammable pendant son temps d'échauffement et de fonctionnement.
- Evitez tout contact avec la peau, l'eau et les matériaux à base de solvants.

Attention !

Les tâches de colle sur les textiles ne peuvent plus jamais être enlevées.

Attention !

Si le câble de raccordement est endommagé, il faut le faire remplacer par le producteur, son service après-vente ou encore une personne à qualification égale pour éviter tout danger.

Caractéristiques techniques :

Tension nominale	230 V - 50 Hz
Puissance absorbée	16 (65) W
Temps d'échauffement	env. 5 min.
Température de fusion	env. 140 °C
Température de service	env. 170 °C
Broche de collage Ø	11 mm

1**Avvertenze importanti**

Leggete attentamente le istruzioni per l'uso e osservate le avvertenze in esse contenute; tenete le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in un posto sicuro.

Usatele per conoscere bene l'apparecchio, il suo uso corretto nonché le avvertenze di sicurezza.

**Attenzione!**

Per motivi di sicurezza i bambini ed i ragazzi di età inferiore ai 16 anni e le persone che non conoscono queste istruzioni per l'uso non devono usare la pistola incollatrice.

- Osservate i dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'utensile. Collegare l'utensile solo con una tensione di rete uguale a quella indicata sulla targhetta di identificazione.
- Evitate assolutamente che l'utensile venga a contatto con l'acqua.
- Prima di usarlo fate ogni volta un esame visivo dell'utensile. Non usate l'utensile se i dispositivi di sicurezza e/o l'ugello sono danneggiati. Non mettete mai fuori uso i dispositivi di sicurezza.
- Usate l'utensile solamente per gli scopi indicati in queste istruzioni per l'uso.
- Non portate indumenti ampi, gioielli ecc. perché si possono impigliare nella macchina. Portate scarpe antidrucciolevoli e guanti. Portate pantaloni lunghi per proteggere le gambe.
- Fate attenzione che altre persone (in particolare bambini) ed animali non si trovino in vicinanza della zona di lavoro.
- Voi siete responsabili per la sicurezza nella zona di lavoro.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni e segni di deterioramento (screpolature) e che venga usato solo se in perfetto stato.
- Lavorate solamente con buone condizioni visive.
- Nel lavorare fate sempre attenzione di essere in posizione stabile e sicura. Attenzione nel camminare all'indietro: pericolo di inciampare!
- Non lasciate mai l'utensile sul posto di lavoro senza sorveglianza. Se doveste interrompere il lavoro, mettete l'utensile in un luogo sicuro.

- Se doveste interrompere il lavoro per recarvi in un'altra zona di lavoro, spegnete assolutamente l'utensile prima di allontanarvi.
- Non usate mai l'utensile in un ambiente bagnato o umido.
- Proteggete l'utensile dall'umidità e dalla pioggia.
- Tenete l'utensile lontano dai bambini.
- Non usare l'utensile nelle vicinanze di vapori e liquidi infiammabili.
- Oli, acidi e gli spigoli vivi possono danneggiare il cavo di collegamento.

**Istruzioni per l'uso
Pistola incollatrice BKP 201****Settore di impiego**

Con la pistola incollatrice si possono incollare i seguenti materiali: legno, plastica, tessuti, cartone, ceramica, pelle ecc.

Messa in esercizio

Montate l'appoggio sulla parte anteriore della pistola.

Aprite la presa di corrente in modo che scatti bene in posizione prima di inserire la spina nella presa di corrente.

Appoggiate la pistola incollatrice sempre su una superficie non infiammabile. Inserite una cartuccia di colla nell'apparecchio fino alla battuta.

Inserite ora la spina nella presa di corrente. Dopo una fase di riscaldamento di ca. 5 minuti la pistola è pronta per l'uso.

Premendo il grilletto potete applicare la colla a gocce o a strisce, a seconda dell'ugello usato. Avvicinare subito le due superfici e tenerle premute una contro l'altra. Il tempo di presa è di ca. 30 secondi.

In caso di interruzione o di fine del lavoro deporre sempre la pistola sull'appoggio.

Avvertenze

- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene usato.
- Tenete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare assolutamente che l'apparecchio venga a contatto con l'acqua.
- L'ugello e la colla calda possono causare ustioni.
- In caso di pause di oltre 30 minuti staccare la spina dalla presa di corrente.

- Allontanare materiali ed oggetti facilmente infiammabili dalla zona dell'ugello caldo.
- Durante la fase di riscaldamento e dell'esercizio appoggiare la pistola su una superficie non infiammabile.
- Evitare il contatto con la pelle, evitare assolutamente il contatto con l'acqua e sostanze contenenti solventi.

Attenzione!

Le macchie di colla sui tessuti non si possono togliere.

Attenzione!

Se il cavo di collegamento di questo apparecchio viene danneggiato, deve venire sostituito dal produttore, dal servizio assistenza o da una persona ugualmente qualificata per evitare eventuali rischi.

Caratteristiche tecniche

Tensione nominale	230 V ~ 50 Hz
Potenza assorbita	16 (65) W
Tempo di riscaldamento	ca. 5 min
Temperatura di fusione	ca. 140°C
Temperatura di lavoro	ca. 170°C
Stick di incollaggio Ø	11 mm

NL

Belangrijke aanwijzingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volg de aanwijzingen ervan op. Bewaar deze en de veiligheidsvoorschriften op een veilige plaats.

Maak u zich aan de hand van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd met het toestel, het juiste gebruik alsook met de veiligheidsvoorschriften.

**Let op !**

Om veiligheidsredenen mogen kinderen en jongeren onder 16 jaar alsook personen die niet met deze gebruiksaanwijzing vertrouwd zijn deze lijmpistool niet gebruiken.

- Neem de gegevens in acht die vermeld staan op het kenplaatje van het toestel. Sluit het toestel enkel aan op de netspanning vermeld op het kenplaatje.
- Breng het toestel niet in contact met water.
- Voer telkens voor het gebruik een visuele controle van het toestel uit. Gebruik het toestel niet als veiligheidsinrichtingen en/of het mondstuk beschadigd zijn. Zet nooit de veiligheidsinrichtingen buiten werking.
- Gebruik het toestel uitsluitend conform het gebruikdoeleinde vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Draag geen wijde kleding, sieraden etc. Ze kunnen door de machine worden gegrepen. Draag slipvast schoeisel en handschoenen. Draag een lange broek ter bescherming van uw benen.
- Let er goed op dat zich geen andere personen (vooral kinderen) en dieren in de buurt van uw werkplaats bevinden.
- U bent verantwoordelijk voor de veiligheid op uw werkplaats.
- De netkabel dient regelmatig op tekenen van beschadiging of veroudering (broosheid) te worden gecontroleerd en mag enkel in perfecte staat worden gebruikt.
- Werk enkel bij voldoende zicht.
- Let bij het werken steeds op een veilige en vaste stand. Let op als u achteruit gaat, struikelgevaar !
- Laat het toestel nooit zonder toezicht op uw

werkplaats achter. Moest u uw werk onderbreken, bewaar dan het toestel op een veilige plaats.

- Moest u uw werk onderbreken teneinde naar een andere werkplaats te gaan, zet dan het toestel zeker uit voordat u er naartoe gaat.
- Gebruik het toestel nooit in vochtige, natte omgeving.
- Bescherm uw toestel tegen vocht en regen.
- Toestel beschermen tegen kinderen.
- Het toestel niet gebruiken in de buurt van dampen en brandbare vloeistoffen.
- Olie, zuren en scherpkantige voorwerpen kunnen de aansluitkabel beschadigen.

**Gebruiksaanwijzing
Lijmpistool BKP 201****Toepassingsgebied**

Met de lijmpistool kunt u de volgende materialen plakken :

hout, kunststof, textiel, karton, keramiek, leer enz.

Inbedrijfstelling

Monteer de opstelbeugel aan de voorkant van de lijmpistool. Klap de beugel naar voren tot deze in de voorste stand veilig vastklikt alvorens de netstekker in het stopcontact te steken.

Zet de lijmpistool steeds op een niet brandbare onderlaag neer.

Schuif een lijmcartridge de lijmpistool in tot tegen de aanslag. Steek dan de netstekker in het stopcontact. Na een opwarmingstijd van ca. 5 minuten is de lijmpistool gebruiksklaar.

Door de trekker te bedienen kunt u dan lijm naargelang van het gebruikte mondstuk drupsgewijs of streepsgewijs op het te plakken materiaal brengen.

De beide vlakten onmiddellijk op elkaar persen en aandrukken. De hardingstijd bedraagt ca. 30 seconden.

Bij werkonderbreking of beëindigen van het plakken de lijmpistool steeds op de opstelbeugel plaatsen.

Veiligheidsvoorschriften

- Netstekker trekken als het toestel niet wordt gebruikt
- Hou het toestel weg van kinderen
- Toestel niet met water in contact laten komen
- Het warme mondstuk en de lijm kunnen brandwonden veroorzaken
- Bij werkpausen van meer dan 30 minuten trekt u

de netstekker

- Licht vlam vattende en brandbare materialen en voorwerpen uit de buurt van het warme mondstuk verwijderen
- De lijmpistool tijdens het opwarmen en het bedrijf op een niet ontbrandbare onderlaag neerzetten.
- Vermijdt huidcontact, contact met water en oplosmiddel bevattende stoffen

Let op !

Lijmplekken op textiel kunnen niet meer worden verwijderd

Let op !

Als de aansluitkabel wordt beschadigd, dient deze door de fabrikant of zijn klantendienst of een overeenkomstig gekwalificeerde persoon te worden vervangen om te voorkomen dat iemand in gevaar wordt gebracht

Technische gegevens :

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen	16 (65) W
Opwarmingstijd	ca. 5 min.
Smelttemperatuur	ca. 140 °C
Werktemperatuur	ca. 170 °C
Lijmstift Ø	11 mm

DK

Vigtige oplysninger

Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem, og følg dens anvisninger. Gem betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne et sikkert sted.

Brug betjeningsvejledningen til at gøre dig fortrolig med korrekt brug af maskinen samt sikkerhedsanvisningerne.

**Vigtigt!**

Af sikkerhedshensyn må smeltelimpistolene ikke benyttes af børn og unge under 16 år samt personer, som ikke er fortrolige med indholdet i denne betjeningsvejledning.

- Vær opmærksom på de anførte data på maskinens mærkeplade.
- Maskinen må kun tilsluttes den netspænding, der står anført på mærkepladen.
- Maskinen må ikke komme i kontakt med vand.
- Foretag visuel kontrol af maskinen hver gang, inden den tages i brug. Brug ikke maskinen, hvis sikkerhedsanordningerne og/eller dysen er beskadiget. Sikkerhedsanordninger må aldrig sættes ud af funktion.
- Maskinen må kun benyttes til formål, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- Bær ikke løststående tøj, fyldigt tøj, smykker m.m. Der er risiko for, at det kommer i klemme i maskinen. Bær skridsikert fodtøj og handsker. Bær lange bukser for at beskytte benene.
- Vær opmærksom på, at der ikke befinder sig andre personer (især børn) og dyr i nærheden af arbejdsområdet.
- Du er ansvarlig for sikkerheden i arbejdsområdet.
- Netledningen skal med jævne mellemrum efterses for tegn på beskadigelse og ældning (skrøbelighed) og må kun bruges, hvis den er i upåklagelig stand.
- Der må kun arbejdes ved tilstrækkelig sigtbarhed.
- Sørg for at stå sikkert og stabilt, når du arbejder. Pas på, når du går baglæns, risiko for at snuble!
- Sørg for, at maskinen altid er under opsyn på arbejdspladsen. Hvis du afbryder arbejdet, skal limpistolen opbevares et sikkert sted.
- Hvis du afbryder arbejdet for at gå hen til et

andet arbejdsområde, skal limpistolen være slukket, mens du går.

- Brug aldrig maskinen i fugtige, våde omgivelser.
- Beskyt maskinen mod fugt og regn.
- Maskinen skal være utilgængelig for børn.
- Maskinen må ikke anvendes i områder med dampe og brandbare væsker.
- Olie, syrer og skarpe genstande kan beskadige tilslutningsledningen.

**Betjeningsvejledning
Smeltelimpistol BKP 201****Anvendelsesområde**

Ved hjælp af smeltelimpistolen er det muligt at lime følgende materialer: træ, plastik, tekstilprodukter, pap, keramik, læder m.m.

Ibrugtagning

Monter opsætningsbøjlen på smeltelimpistolens forside. Bøjlen klappes fremad, så den sikkert kommer i indgreb i den forreste position, før ledningsstikket sættes i stikdåsen.

Stil altid smeltelimpistolen på et ildfast underlag.

Skub en limpatron ind i smeltelimpistolen, indtil anslag nås. Sæt dernæst stikket i stikdåsen. Efter en opvarmningstid på ca. 5 minutter er smeltelimpistolen klar til brug. Ved at trykke på aftrækkeren er det muligt at lime dråbevis eller stribevis, afhængigt af den anvendte dyse. Begge flader presses med det samme mod hinanden. Størkningstiden er ca. 30 sekunder.

Når arbejdet afbrydes eller afsluttes, skal smeltelimpistolen altid stilles på opsætningsbøjlen.

Advarseloplysninger

- Træk stikket ud, når maskinen ikke benyttes.
- Maskinen skal være utilgængelig for børn.
- Maskinen må ikke komme i kontakt med vand.
- Den varme dyse og limen kan forårsage forbrændinger.
- Træk stikket ud ved arbejdspauser på mere end 30 minutter.
- Let antændelige materialer og genstande skal fjernes fra området omkring den varme dyse.
- Under opvarmningstiden og under driften stilles smeltelimpistolen på et ildfast underlag.
- Undgå kontakt med huden, kontakt med vand og materialer, der indholder opløsningsmidler.



Vigtigt! Limpletter på tekstilprodukter kan ikke fjernes.

Vigtigt!
Hvis tilslutningsledningen beskadiges, skal den erstattes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.

Tekniske data:

Nominal spænding	230 V~ 50 Hz
Optagen effekt	16 (65) W
Opvarmningstid	ca. 5 min.
Smeltetemperatur	ca. 140 °C
Arbejdstemperatur	ca. 170 °C
Limstift Ø	11 mm

HR**Važne napomene**

Molimo Vas da pažljivo pročitate upute za uporabu i pridržavate se njihovih napomena, te da ih sačuvate zajedno sa sigurnosnim uputama.

Pomoću ovih uputa za uporabu upoznajete uređaj, njegovu pravilnu uporabu kao i sigurnosne upute.

**Pažnja!**

Zbog sigurnosnih razloga djeca i mladež ispod 16 godina kao i osobe koje nisu upoznate s ovim uputama za uporabu ne smiju koristiti ovaj pištolj za vruće lijepljenje.

- Obratite pažnju na podatke navedene na tipskoj pločici uređaja.
- Uređaj priključite samo na onaj mrežni napon koji je naveden na tipskoj pločici.
- Ne dovodite uređaj u dodir s vodom.
- Prije svakog korištenja obavite vizualnu kontrolu uređaja. Ne koristite uređaj ako je oštećena sigurnosna naprava i/ili sapnica. Nikad nemojte deaktivirati zaštitne naprave.
- Uređaj koristite isključivo za namjenu koja je navedena u uputama za uporabu.
- Prilikom uporabe ne nosite široku odjeću, nakit itd. Stroj bi vas mogao zahvatiti. Nosite obuću u kojoj se ne klize i rukavice. Nosite duge hlače da biste zaštitili noge.
- Pripazite na to da se u blizini radnog područja na nalaze druge osobe (naročito djeca) i životinje.
- Vi ste odgovorni za sigurnost u radnom području.
- Morate redovito provjeravati ima li na mrežnom kablju znakova oštećenja ili starenja (lomljivost); kabl se smije koristiti samo ako je u besprijekornom stanju.
- Radite samo kod dostatne vidljivosti.
- Prilikom rada pripazite na stabilnost. Pazite kod hodanja natraške, opasnost od spoticanja!
- Nikad nemojte ostaviti uređaj da stoji na radnom mjestu bez nadzora. Trebate li prekinuti rad, smjestite uređaj na neko sigurno mjesto.
- Trebate li prekinuti rad da biste se uputili na

neko drugo radno područje, obavezno isključite uređaj prije nego što krenete.

- Uređaj nikad ne koristite u vlažnoj i mokroj okolini.
- Zaštitite uređaj od vlage i kiše.
- Uređaj držite van dohvata djece.
- Uređaj ne koristite u području para i zapaljivih tekućina.
- Ulje, kiseline i oštri predmeti mogu oštetiti priključni kabl.

Upute za uporabu**Pištolj za vruće lijepljenje BKP 201****Područje primjene**

Pištoljem za vruće lijepljenje možete zalijepiti sljedeće materijale: drvo, plastiku, tkanine, karton, keramiku, kožu itd.

Puštanje u rad

Montirajte stalak u obliku petlje na prednju stranu pištolja za vruće lijepljenje. Preklonite petlju prema naprijed tako da dosjedne u prednji položaj prije nego mrežni utikač umetnete u utičnicu.

Pištolj za vruće lijepljenje uvijek odložite na nezapaljivu podlogu.

Patronu s ljepilom gurnite do graničnika u pištolju za vruće lijepljenje. Sad umetnite mrežni utikač u utičnicu. Nakon zagrijavanja od oko 5 minuta pištolj je spreman za rad.

Pritiskom na okidač možete, ovisno o primijenjenoj sapnici, nakapati ili nanijeti ljepilo u linijama.

Obje površine odmah međusobno spojite i pritisnite. Vrijeme vezivanja iznosi oko 30 sekundi.

Kod prekida rada ili završetka lijepljenja pištolj za vruće lijepljenje uvijek odložite na stalak.

Upozorenje

- Ako ne koristite uređaj, izvucite mrežni utikač
- Uređaj držite podalje od djece
- Ne dovodite uređaj u dodir s vodom.
- Vruća sapnica i ljepilo mogu uzrokovati opekotine
- Kod stanki dužih od 30 minuta izvucite mrežni utikač
- Lako zapaljive materijale i predmete maknite iz područja vruće sapnice
- Pištolj za vruće lijepljenje odložite tijekom zagrijavanja i rada na nezapaljivu podlogu
- Izbjegavajte kontakt s kožom, vodom i tvarima



koje sadrže otapala

Pažnja! Mrlje od ljepila na tkanini više se ne mogu odstraniti

Pažnja!

Ošteti li se priključni kabel, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili pak slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti

Tehnički podaci:

Nazivni napon	230 V, 50 Hz
Potrošna snaga	16 (65) W
Vrijeme zagrijavanja	oko 5 min
Temperatura taljenja	oko 140 °C
Radna temperatura	oko 170 °C
djtapič za lijepljenje Ø	11 mm

- D** EG Konformitätserklärung
- GB** EC Declaration of Conformity
- F** Déclaration de Conformité CE
- NL** EC Conformiteitsverklaring
- E** Declaracion CE de Conformidad
- P** Declaração de conformidade CE
- S** EC Konformitetsförklaring
- FIN** EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- N** EC Konformitetserklæring
- RUS** EC Заявление о соответствии
- HR** Dichiarazione di conformità CE
- RO** Declarație de conformitate CE
- TR** AT Uygunluk Deklarasyonu



- GR** EC Δήλωση περί της ανταπόκρισης
- I** Dichiarazione di conformità CE
- DK** EC Overensstemmelseserklæring
- CZ** EU prohlášení o konformitě
- H** EU Konformkijelentés
- SLU** EU Izjava o skladnosti
- PL** Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- SK** Vyhlásenie EU o konformite
- BG** Декларация за съответствие на ЕО

Heißklebepistole BKP 201

Der Unterzeichnende erklärt in Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.
The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.

De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.

Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja.

Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Лодисавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a

következő irányvonalakkal és normákkal.

Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corepondue următoarelor directive și standarde.

Imzálalayan kiji, firma adina urutun aspághda anlan yonemleklilere ve nomlara uygun olduşunu beyan eder.

Ev ondmati tis etairias dhlonoi o utoyegroménoos tin symfwnia tou proiótos pros tous akólouθous kononoiouos kai ta akólouθa prototipa.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Niže podepsany jménem firmy prohlašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledečimi smernicami in standardi.

Niže podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.

Podpisujući zázvazne prehlasuje v mene firme, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

Долуподписаният декларира от името на фирмата съответствието на продукта.

- | | | |
|---|--|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | ISC GmbH |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG | Eschenstraße 6 |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG | D-94405 Landau/Isar |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: L_{wm}.....dB(A); L_{wa}.....dB(A) | |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | | |

EN 60335-1; EN 60335-2-45; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 22.09.2004

Brunhölzl
Brunhölzl
Leiter Produkt-Management

Krey
Krey
Produkt-Management

Archivierung / For archives: **4256040-05-4155050-E**

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
 Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
 Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
 Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Ⓢ GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten.

Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

Ⓕ GARANTIE

Nous fournissons une garantie de 2 ans pour l'appareil décrit dans le mode d'emploi, en cas de vice de notre produit. Le délai de 2 ans commence avec la transmission du risque ou la prise en charge de l'appareil par le client.

La condition de base pour le faire valoir de la garantie est un entretien en bonne et due forme, conformément au mode d'emploi, tout comme une utilisation de notre appareil selon l'application prévue.

Vous conservez bien entendu les droits de garantie légaux pendant ces 2 ans.

La garantie est valable pour l'ensemble de la République Fédérale d'Allemagne ou des pays respectifs du partenaire commercial principal en complément des prescriptions légales locales. Veuillez noter l'interlocuteur du service après-vente compétent pour votre région ou l'adresse mentionnée ci-dessous.

Ⓝ GARANTIE

Op het in de handleiding genoemde toestel geven wij 2 jaar garantie voor het geval dat ons product gebreken mocht vertonen. De periode van 2 jaar gaat in met de gelevering van het toestel door de klant.

De garantie kan enkel worden geclaimd op voorwaarde dat het toestel naar behoren is onderhouden en gebruikt conform de handleiding.

Vanzelfsprekend blijven u de wettelijke garantierechten binnen deze 2 jaar behouden.

De garantie geldt voor het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland of van de respectievelijke landen van de regionale hoofdverdelers als aanvulling van de ter plaatse geldende wettelijke voorschriften. Gelieve zich tot uw contactpersoon van de regionaal bevoegde klantendienst of tot het hieronder vermelde serviceadres te wenden.

Ⓢ WARRANTY CERTIFICATE

The product described in these instructions comes with a 2 year warranty covering defects. This 2-year warranty period begins with the passing of risk or when the customer receives the product.

For warranty claims to be accepted, the product has to receive the correct maintenance and be put to the proper use as described in the operating instructions.

Your statutory rights of warranty are naturally unaffected during these 2 years.

This warranty applies in Germany, or in the respective country of the manufacturer's main regional sales partner, as a supplement to local regulations. Please note the details for contacting the customer service center responsible for your region or the service address listed below.

Ⓢ CERTIFICATO DI GARANZIA

Per l'apparecchio indicato nelle istruzioni concediamo una garanzia di 2 anni, nel caso il nostro prodotto dovesse risultare difettoso. Questo periodo di 2 anni inizia con il trapasso del rischio o la presa in consegna dell'apparecchio da parte del cliente. Le condizioni per la validità della garanzia sono una corretta manutenzione secondo le istruzioni per l'uso così come un utilizzo appropriato del nostro apparecchio.

Naturalmente in questo periodo di 2 anni continuiamo ad assumerci gli obblighi di responsabilità previsti dalla legge.

La garanzia vale per il territorio della Repubblica Federale Tedesca o dei rispettivi paesi del principale partner di distribuzione di zona a completamento delle norme di legge in vigore sul posto. Rivolgersi all'addetto del servizio assistenza clienti incaricato della rispettiva zona o all'indirizzo di assistenza clienti riportato in basso.

Ⓢ GARANTIBEVIS

I tilfælde af, at vort produkt skulle være fejlbæftet, yder vi 2 års garanti på det i vejledningen nævnte produkt. Garantiperioden på 2 år begynder, når risikoen går over på kaber, eller når produktet overføres til kunden.

For at kunne stette krav på garantien er det en forudsætning, at produktet er blevet ordentligt vedligeholdt i henhold til betjeningsvejledningens anvisninger, samt at produktet er blevet anvendt korrekt i overensstemmelse med dets formål.

Lovmassige forbrugerrettigheder er naturligvis stadigvæk gældende inden for garantiperioden på de 2 år.

Garantien gælder som supplement til lokal gældende bestemmelser i det land, hvor den regionale hovedforhandler har sit sæde. Vi henviser endvidere til din kontaktperson hos den regionalt ansvarlige kundeservice eller til nedenstående serviceadresse.

GARANCIJSKI LIST

Za uređaj opisan u uputama dajemo 2 godine jamstva u slučaju eventualnog nedostatka na našem proizvodu. Rok od 2 godine započinje s prijelazom rizika ili s preuzimanjem uređaja od strane kupca.

Pretpostavka za ostvarivanje prava jamstva je pravilno održavanje u skladu s uputama za uporabu, kao i svrshodno korištenje našeg uređaja.

Razumljivo je da zadržavate zakonsko pravo jamstva unutar te 2 godine.

Jamstvo važi za područje Savezne Republike Njemačke ili dotičnih zemalja regionalnog glavnog trgovačkog partnera kao dopuna lokalno važećih zakonskih propisa. Molimo Vas da obratite pažnju na Vašu kontakt osobu nadležne servisne službe u regiji ili na dole navedenu adresu servisa.

- Ⓢ Technische Änderungen vorbehalten
- Ⓢ Technical changes subject to change
- Ⓢ Sous réserve de modifications
- Ⓢ Technische wijzigingen voorbehouden
- Ⓢ Der tages forbehold för tekniske ændringer
- Ⓢ Con riserva di apportare modifiche tecniche
- Ⓢ Zadržavam pravo na tehnične izmjene.

(D)

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

(GB)

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of ISC GmbH.

(F)

La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

(NL)

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van ISC GmbH.

(I)

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della ISC GmbH.

(N DK)

Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.

(HR)

Naknadno tiskanje ili slična umnožavanja dokumentacije i pratećih papira ovih proizvoda, čak i djelomično kopiranje, moguće je samo uz izričito dopuštenje tvrtke ISC GmbH.

- ISC GmbH**
 Eschenstraße 6
D-34405 Landauf/Issar
 Tel. (0180) 5 120 509 (12 Ct/min), Fax (0180) 5 835 830 (12 Ct/min)
- Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.**
 Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
 Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- Fubag International**
 St. Gallerstraße 182
CH-3404 Winterthur
 Tel. (052) 2358787, Fax (052) 2358700
- Einhell UK Ltd**
 Unit 5 Morpeth Wharf
 Twelve Quays
 Birkenhead, Wirral
CH 41 1NG
 Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- ARC EN CIEL ELECTRONIQUE**
 Z.A. BP 16
F-89000 ST GEORGES/Baulche
 Resp. SAV: Olivier DIEMLUX
 Pièces détachées: Michel RODIER
 Tel. 03 86 48 11 89; Fax 03 86 48 39 58
 mail: aec.e@wanadoo.fr
- Einhell Benelux**
 Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
 Tel. 076 5986470, Fax 076 5986478
- Comercial Einhell, S.A.**
 Travesia Villa Ester, 9 B
 Poligono Industrial El Nogal
E-28119 Alglete-Madrid
- Einhell Portugal Lda.**
 Apartado 2100
 Rua da Aldeia, 225 Apartado 2100
P-4410-459 Arozeiro (VNG)
 Tel. 122 0917500 Fax 122 0917529
- Einhell Italia s.r.l.**
 Via Marconi, 16
I-22070 Beregazzo (Co)
 Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- Einhell Skandinavien**
 Bergsöesvej 36
DK-8600 Silkeborg
 Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- Hasse Haraldson**
 Barlastgatan 3
S-41463 Goteborg
 Tel. 031 123160, Fax 031 123165
- Einhell Norge A/S**
 Sophus Buggesvåg 48
 Postboks 2005
N-3255 Larvik
 Tel. 033 179840, Fax 033 179841
- Sähkötalo Harju OY**
 Korjaamonkatu 2
 FIN-33840 Tampere
 Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- Einhell Polska sp. z o.o.**
 Ul. Miedzyleska 2-6
PL-50-514 Wroclaw
 Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- Einhell Hungaria Service**
 Pannóniastr. 32
H-1136 Budapest
 Tel. 01 2370494, Fax 01 2370495
- Semak**
 makina ticaret ve sanayi ltd. sti.
 Altay Cesme mah. Yasemin Sok. No: 19
TR 34843 Maltepe - Istanbul
 Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- Agi s.r.o**
 Stefanikova 10
SK-91101 Trencin
 Tel. 32 7445270, Fax 32 7445270
- Turkestan**
 Investitions- Baugesellschaft
 Christofor Stefanidi
 Belinskij-102
KZ-486008 st. Chimkent
 Tel./Fax 03252 242414
- Einhell Distribution SRL**
 Drumul Odăii 26 A
 Otopeni, Ilfov
RO-075100 Bucuresti
 Tel. 021 2664302, Fax 021 2664313
- Poker Plus S.R.O.**
 Areal vù Bechovice
 Eudava 10 B
CZ-19011 Praha - Bechovice 911
 Tel. 02579 10204, Fax 02579 10204
- Slav GmbH**
 Mihail Koloni str. 18 W
BG-9000 Varna
 Tel. 052 801653
- Einhell Croatia d.o.o.**
 Velika Ves 2
HR-49224 Lepajci
 Tel. 049 342 444, Fax 049 342 392
- GMA-Elektromechanika d.o.o**
 Cesta Andreja Bilenca 115
SLO 1000 Ljubljana
 Tel. 01/5838304, Fax 01/5183803
- An. Mavrofidopoulos S.A.**
 Technical & Commercial Company
 12, Papastratou & Asklipiou Str.
GR 18545 Piräus
 Tel. 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- Bermas, Moscow**
 Altufyevskoe shosse, 2A
RUS-127273 Moscow
 Tel. 095 5401750 (central office)
 Tel. 095 9033761 (Repair center Moscow)
 Tel. 812 2240544 (Repair center St. Petersburg)
- Dirbita**
 Metalo str. 23
LT-02190 Vilnius
 Tel. 05 2395769, Fax 05 2395770
- AS Baltoil**
 Rõuu alev
 Haasliava vald
EE-62102 Tartu
 Tel. 07 301 700, Fax 07 301 701
- Halal Trading Co. LLC**
 POB 9282, Nakheel Rd. Deira, Shop No. 15
UAE-Dubai
 Tel. 04 2279554, Fax 04 2217686
- Alborz Abzar Co. Ltd.**
 No. 111, Bastan Passage, Imam Khomeini Ave.
IR-11146 Teheran
 Tel. 021 6716072, Fax 021 6727177
- Einhell BiH d.o.o.**
 Poslovni Centar 96
BA-72250 Vitez
 Tel. 030 717250, Fax 030 717255
- Eurasia Industrial and Automotive Supply**
 3, Bessemer Str.
 Duncarville
ZA-Vereeniging 1939
 Tel. 016 455 571 2, Fax 016 455 571 6
- Svyaz Prominvest Ltd.**
 #207-11, Skariny av.
BY-220023 Minsk
 Tel. 017 2642777, Fax 017 2642591